

Nǐ de xīn jiā zài nǎr ?

你的新家在哪儿？

Où se trouve ta nouvelle maison ?

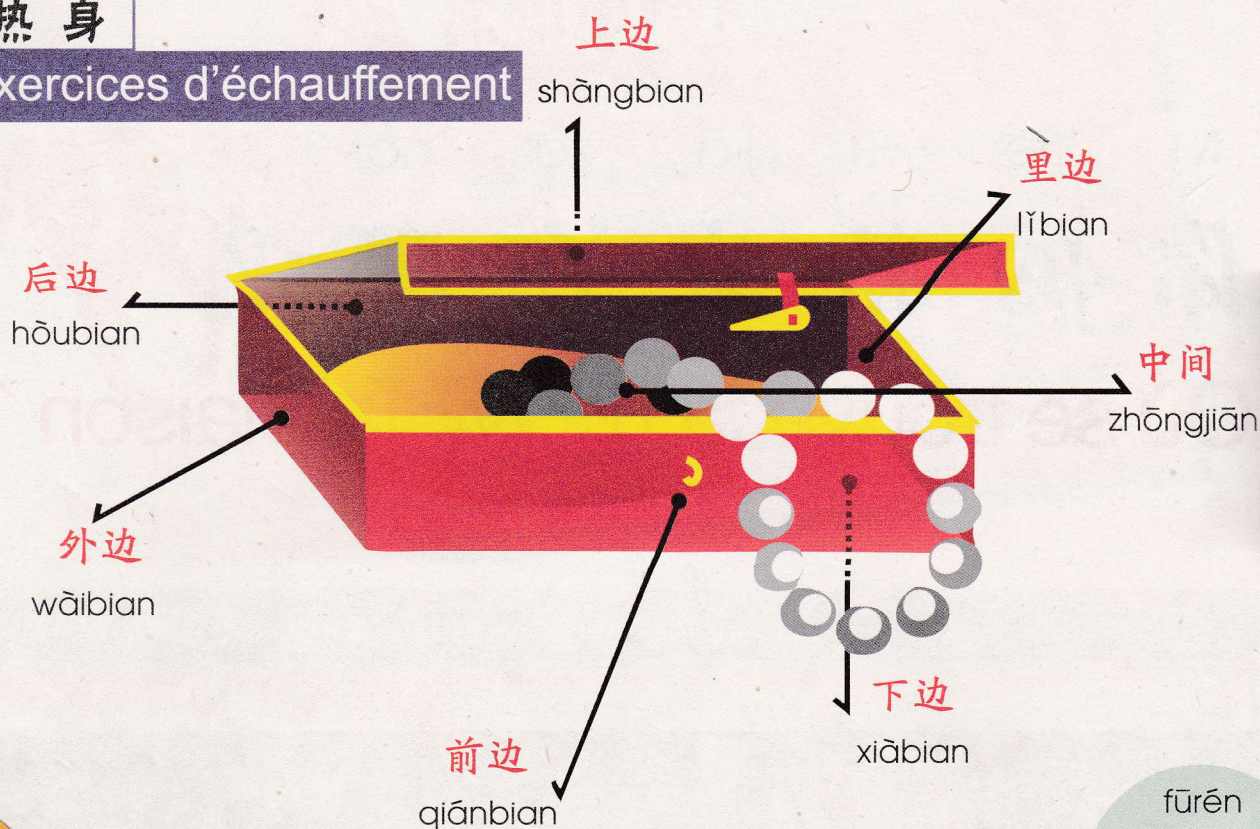
学习目标 / Objectifs de la leçon

- 掌握方位词的用法 / Maîtriser le vocabulaire relatif aux lieux
- 学会表述某物的方位 / Savoir expliquer où se trouve un objet, un lieu, etc.

你的新家在哪儿? ▶▶▶

热身

Exercices d'échauffement



第一部分 Première partie

生词

Vocabulaire

- 1 fūrén 夫人 épouse, madame
- 2 shū 书 livre
- 3 běn 本 spécificatif pour les livres
- 4 zhōngwén 中文 chinois
- 5 zhuōzi 桌子 table
- 6 shàng(bian) 上(边) sur, en dessus
- 7 shūguì 书柜 bibliothèque (meuble)
- 8 lǐ(bian) 里(边) à l'intérieur
- 9 zāzhì 杂志 magazine, revue
- 10 xià(bian) 下(边) sous, en dessous

句子 Phrases



会话 Conversation

- Mading: Où se trouve mon livre ?
 Femme: Quel livre ?
 Mading: Un livre de chinois de couleur verte.
 Femme: N'est-il pas sur la table ?
 Mading: Non
 Femme: N'est-il pas dans la bibliothèque ?
 Mading: J'ai déjà cherché, il n'y est pas non plus.
 Femme: ...
 Mading: Ici, sous les revues.

你的新家在哪儿? ▶▶▶

马丁：我的书呢？
Mǎdīng: Wǒ de shū ne?

夫人：什么书？
fūrén: Shénme shū?

马丁：一本绿色的中文书。
Mǎdīng: Yì běn lǜsè de Zhōngwén shū.

夫人：没在桌子上吗？
fūrén: Méi zài zhuōzi shàng ma?

马丁：不在。
Mǎdīng: Bú zài.

夫人：没在书柜里吗？
fūrén: Méi zài shūguì lǐ ma?

马丁：我找了，也没有。
Mǎdīng: Wǒ zhǎo le, yě méiyǒu.

夫人：……
fūrén: ...

马丁：在这儿，在杂志下边。
Mǎdīng: Zài zhèr, zài zāzhì xiàbian.



活动 Activités



语音练习

Exercices de prononciation

dessus
table
trouver

shāngbian — xiàbian

zhuōzi — zāzhì

zhǎodào — zǎodǎo

dessus
neuve
rue préc

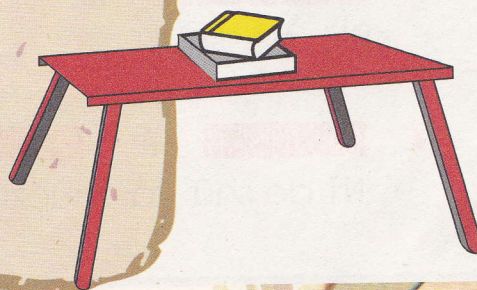


替换练习

Exercices de substitution

书 在 桌子 上边。

Shū zài zhuōzi shāngbian.



电视 电话

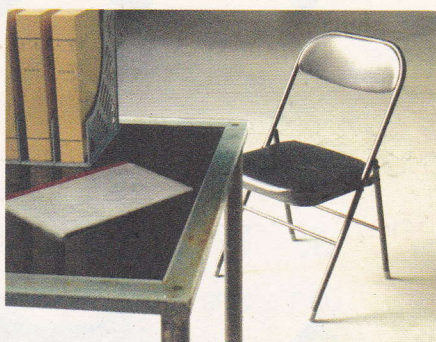
diànshì diànhuà



桌子 钥匙

zhuōzi yàoshi

你的新家在哪儿? ▶▶▶



桌子 椅子
zhuōzi yǐzi



牛奶 冰箱
niú'nǎi bīngxiāng



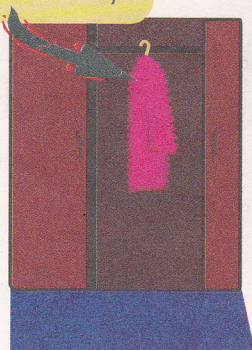
看图完成对话

Complétez les dialogues à l'aide des dessins

我的书 呢?
Wǒ de shū ne?

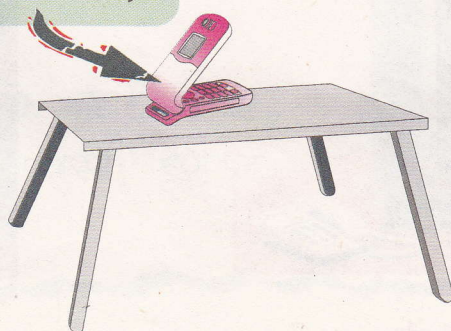
你的书 在 桌子上边。
Nǐ de shū zài zhuōzi shàngbian.

我的毛衣
wǒ de máoyī



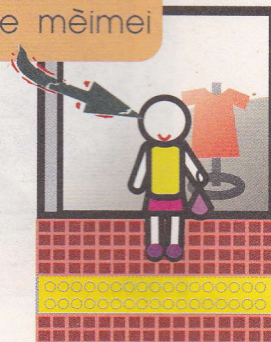
衣柜 里边
yīguì lǐbian

你的手机
nǐ de shǒujī



桌子 上边
zhuōzi shàngbian

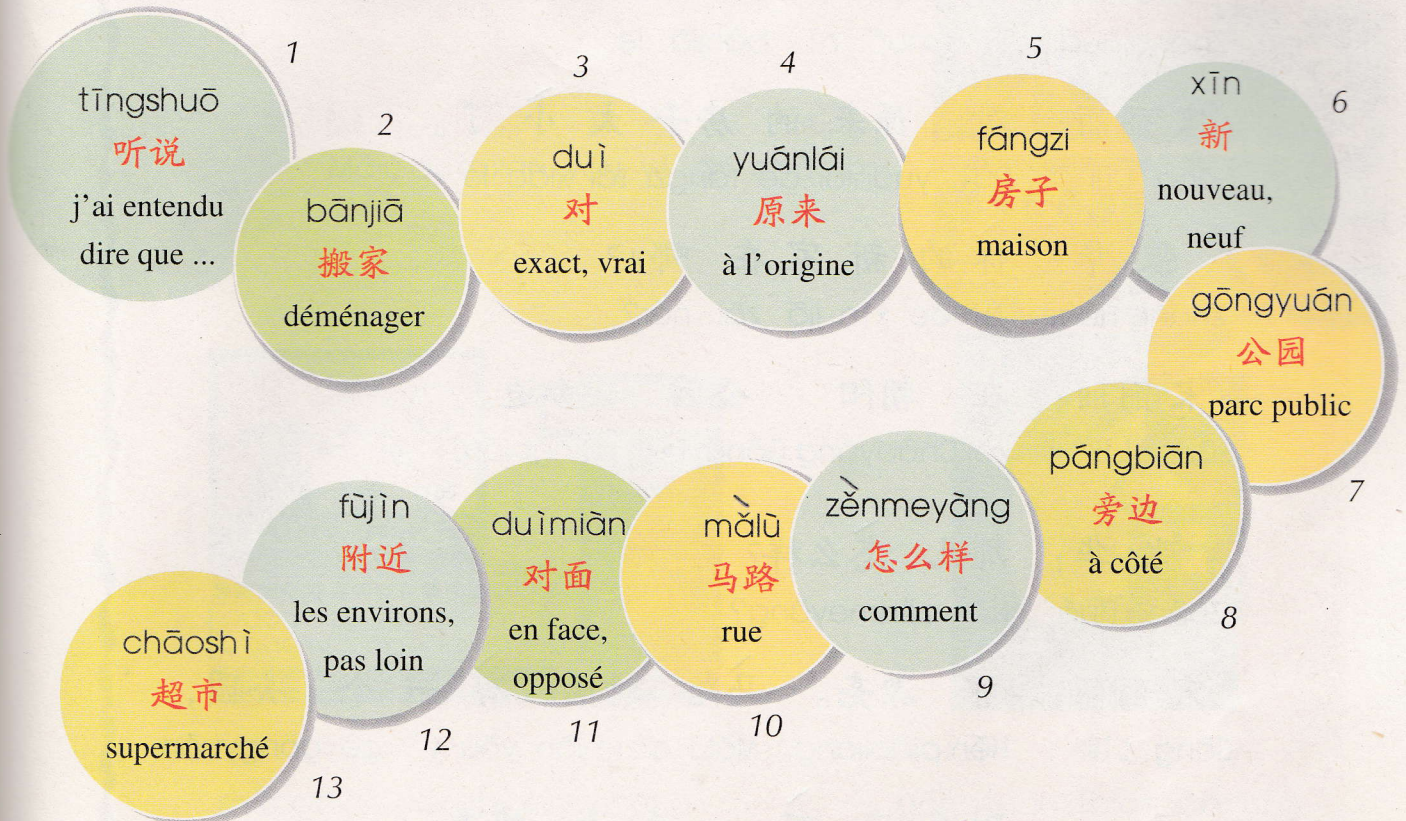
他的妹妹
tā de mèimei



商店 前边
shāngdiàn qiánbian

第二部分 Seconde Partie

生词 Vocabulaire



句子 Phrases

2 在 朝阳 公园 旁边。
Zài Chāoyāng Gōngyuán pāngbiān.

1 你的新家在哪儿?
Nǐ de xīn jiā zài nǎr?

3 马路 对面 有一个 公园。
Mǎlù duìmiàn yǒu yí gè gōngyuán.



1. Où se trouve ta nouvelle maison ?
2. Elle se trouve à côté du Parc Chaoyang.
3. La rue d'en face, il y a un parc public.

你的新家在哪儿? ▶▶▶

会话

Conversation

张 华：听说 你 搬家了。

Zhāng Huá: Tīngshuō nǐ bānjiā le.

宋 丽丽：对，原来的房子太小了。

Sòng Lìlì : Duì, yuánlái de fángzi tài xiǎo le.

张 华：你的新家在哪儿?

Zhāng Huá: Nǐ de xīn jiā zài nǎr?

宋 丽丽：在 朝阳 公园 旁边。

Sòng Lìlì : Zài Chāoyāng Gōngyuān pángbiān.

张 华：那儿 怎么样?

Zhāng Huá: Nǎr zěnmeyāng?

宋 丽丽：很 漂亮。马路 对面 有一个 公园，

Sòng Lìlì : Hěn piàoliang. Mǎlù duìmiàn yǒu yí gè gōngyuān,

附近 还 有一个 大 超市。

fùjìn hái yǒu yí gè dà chāoshì.

Zhang Hua: J'ai entendu dire que tu avais déménagé.

Song Lili: C'est vrai, l'ancienne maison est trop petite.

Zhang Hua: Où se trouve ta nouvelle maison ?

Song Lili: Elle se trouve à côté du Parc Chaoyang.

Zhang Hua: C'est comment là-bas ?

Song Lili: C'est très joli. En face, il y a un parc public. Dans les environs, il y a aussi un supermarché.

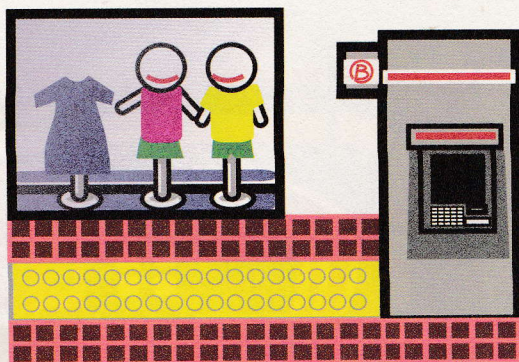
活动 Activités



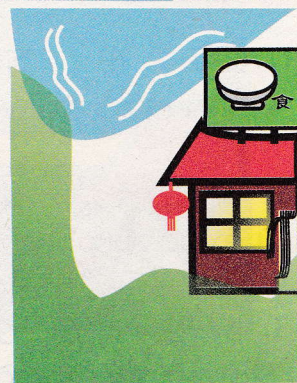
替换练习

Exercices de substitution

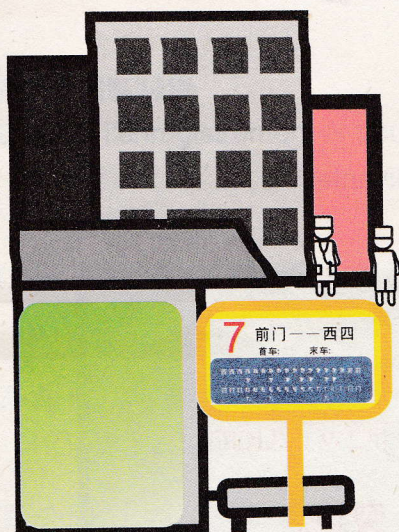
马路 对面 有一个 超市。
Mǎlù duìmiàn yǒu yí gè chāoshì.



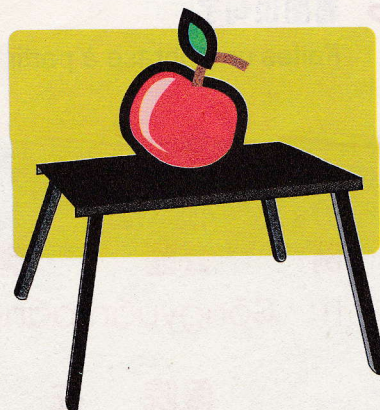
商店 旁边 银行
shāngdiàn pángbiān yínháng



公园 里边 饭馆
gōngyuán lǐbian fànguǎn



医院 前边 车站
yīyuàn qiánbian chēzhàn



桌子 上边 苹果
zhuōzi shàngbian píngguǒ

你的新家在哪儿? ▶▶▶



练一练

S'exercer

例: 商店 在 公园 对面。

lì: Shāngdiàn zài gōngyuán duìmiàn.



公园 对面 有 商店。
Gōngyuán duìmiàn yǒu shāngdiàn.

1. 银行 在 商店 对面。

Yínháng zài shāngdiàn duìmiàn.



2. 学校 在 公寓 旁边。

Xuéxiào zài gōngyù pángbiān.



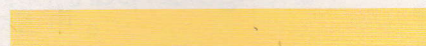
3. 书 在 桌子 上边。

Shū zài zhuōzi shàngbian.



4. 牛奶 在 冰箱 里边。

Niú'nǎi zài bīngxiāng lǐbian.



看图说句子

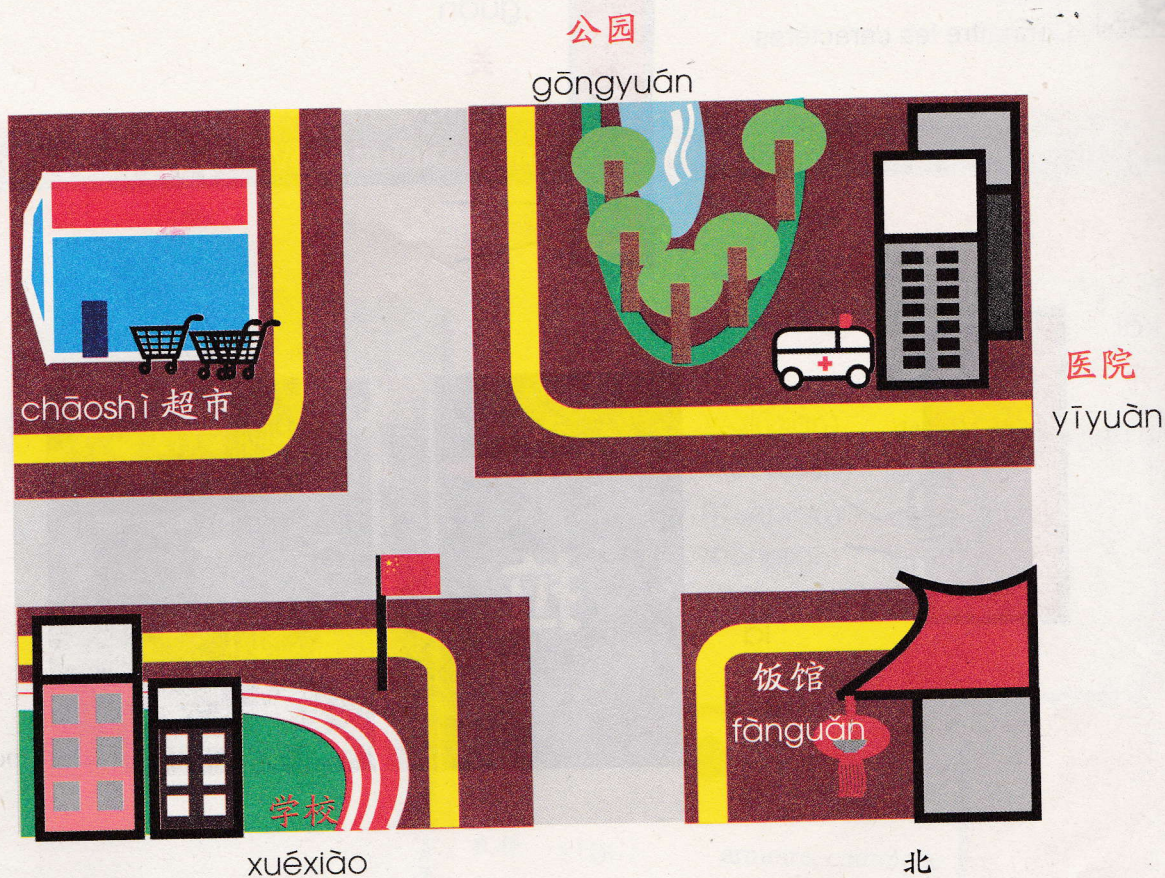
Faites une phrase à partir des illustrations suivantes

例: 公园 旁边 有 一 家 医院。

lì: Gōngyuán pángbiān yǒu yì jiā yīyuàn.

医院 在 公园 旁边。

Yīyuàn zài gōngyuán pángbiān.



听录音判断对错

Ecoutez l'enregistrement et trouvez l'erreur

1. 我家在公园西边。()
Wǒ jiā zài gōngyuān xībian.
2. 超市在公园东边。()
Chāoshì zài gōngyuān dōngbian.
3. 公园南边有一个饭馆。()
Gōngyuān nánbian yǒu yí gè fànguǎn.

你的新家在哪儿? ▶▶▶



认汉字

Connaître les caractères



guān

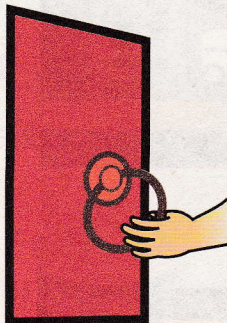
关

fermer

kāi

开

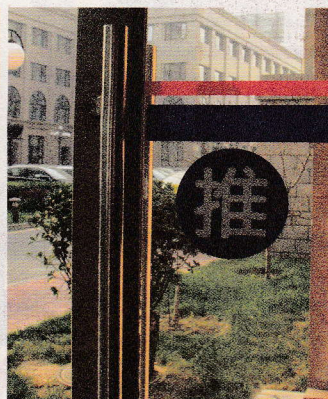
ouvrir



lā

拉

tirer



tuī

推

pousser

推拉门

tuī lā mén

pousser-tirer-porte = porte coulissante

你知道吗?



Le savez-vous?

中国人请客时座位的安排很有讲究。离门最远的正中间的座位是主人的，女主人坐在主人的对面。客人分别坐在主人的右边和左边。

Lorsque les Chinois reçoivent des invités, ils doivent respecter un certain ordre quant à l'attribution des sièges. Aussi le siège au milieu situé le plus à l'écart de la porte est attribué à l'hôte tandis que sa femme occupe le siège opposé. Les sièges situés de chaque côté de l'hôte sont ensuite attribués aux invités.

补充词语表 Vocabulaire complémentaire

电视	diànshì	télévision
钥匙	yàoshi	clé
椅子	yǐzi	chaise
冰箱	bīngxiāng	réfrigérateur

外(边)	wài(bian)	dehors, à l'extérieur
前(边)	qián(bian)	devant
后(边)	hòu(bian)	derrière
中间	zhōngjiān	au milieu

衣柜	yīguì	armoire, commode
车站	chēzhàn	station, gare
公寓	gōngyū	pension, appartement
饭馆	fànguǎn	restaurant